PIVOVAR

GOLEM

PRVÝ KOŠICKÝ MINIPIVOVAR

JEDÁLNY A NÁPOJOVÝ LÍSTOK

ÉTLAP

Pivovar GOLEM

Pivovar Golem sme otvorili **v roku 2002** s cieľom priniesť do Košíc kúsok Prahy.
Interiér nášho podniku je inšpirovaný kultovým pražským podnikom „U Zlatého Tygra".
Navrhoval ho pražský herec a architekt David Vávra.

Naše pivo **je nepasterizované a nefiltrované**, varené z lokálnych surovín. Už viac než dve desaťročia si tak môžete vychutnať **svetlý Golem 11,5°** a **tmavý 13°**, doplnené sezónnymi špeciálmi – **SHEMESH, GESHEM, GOLEM 5-ka alebo AVIV.**

K pivu **ponúkame aj špeciality,** medzi ktoré patria **olomoucké syrečky, nakladaný hermelín, povestné bavorské kolená...**

Sme **podnik**, ktorý **rád počúva svojich hostí**. Preto môžete svoje skúsenosti zdieľať s naším sládkom Marekom, s majiteľkou Beátou alebo prostredníctvom našich sociálnych sietí.

Ďakujeme, že ste si vybrali práve nás.
Prajeme vám príjemne strávený čas, pri dobrom pivku a jedle!

Golem Sörfőzde

A **Golem sörfőzdé**t **2002-ben** nyitottuk meg azzal a céllal, hogy egy kis Prágát hozzunk Kassára.
Vállalkozásunk belső terét a legendás prágai „U Zlatého Tygra" kocsma ihlette,
melyet a prágai színész és építész, **David Vávra tervezett.**

Sörünk **nem pasztőrözött és nem szűr**t, helyi alapanyagokból készül.
Több mint két évtizede élvezhetik vendégeink a **világos Golem 11,5°** és a **barna 13°** söreinket, melyeket szezonális különlegességek egészítenek ki – **SHEMESH, GESHEM, GOLEM 5 vagy AVIV.**

A sör mellé **különlegességeket is kínálunk, például olmützi sajtocskákat, pácolt hermelínt, vagy híres bajor csülköt...**

Mi egy olyan vendéglátóhely vagyunk, amely szívesen meghallgatja vendégeit.
Ezért tapasztalatait megoszthatja sörfőzőnkkel, Marekkal, tulajdonosunkkal, Beátával, vagy közösségi oldalainkon keresztül.

Köszönjük, hogy minket választott.
Kellemes időtöltést kívánunk finom sörünk és ételeink mellett!

Beáta Murková, majiteľka
Kontakt: Košice, Dominikánske námestie 15, + 421 55 7289102

LEGENDA O GOLEMOVI

Golem –
veľká bezduchá bytosť, ktorá ožije hneď nato, ako do jej úst alebo do čela vložia šém.

Golema stvoril Rabbi Judah Loew Bezalel (1512-1609), prezývaný MaHaRaL, rabín a učiteľ, ktorý napísal veľa kníh. Judah Loew žil v časoch, keď sa v židovských getách v celej Európe rozprávali tajomné príbehy o zlých duchoch a padlých anjeloch.

Rabbi však žil aj v čase rastúceho prenasledovania Židov, v čase netolerancie a cenzúry. Mnohí Židia vtedy pestovali okultné praktiky, študovali ezoteriku a kabalu. Rabbi k jej prívržencom nepatril, bol skôr racionalistom. Napokon Golem a legenda o jeho stvorení pochádza práve z ezotericko-mystického prúdu judaizmu.

Traduje sa, že Rabbi stvoril Golema na ochranu geta pred útokmi zvonku. Keď sa mu neskôr Golem vymkol z rúk, znovu ho umŕtvil vybratím šému. Príbeh o Golemovi dodal Rabbimu nesmrteľnosť, ale nie takú, akú si predstavoval.

A GÓLEM LEGENDÁJA

A Gólem – egy nagy, lélektelen lény, amely életre kel, amint egy „Sém” (szent felirat) kerül a szájába vagy a homlokára.

A gólemet Rabbi Judah Loew Bezalel (1512–1609), közismert nevén MaHaRaL, rabbi és tanító teremtette, aki számos könyvet írt. Judah Loew abban az időben élt, amikor Európa zsidó gettóiban titokzatos történetek keringtek gonosz szellemekről és bukott angyalokról.

A rabbi azonban a zsidók növekvő üldöztetésének, az intolerancia és a cenzúra korszakában is élt. Abban az időben sok zsidó foglalkozott okkult praktikákkal, tanulmányozta az ezoterikát és a kabbalát. A rabbi azonban nem tartozott közéjük – inkább racionalista volt. Végül is a gólem és annak teremtéséről szóló legenda a judaizmus ezoterikus–misztikus irányzatából származik.

A hagyomány szerint a rabbi a gólemet azért teremtette, hogy megvédje a gettót a külső támadásoktól. Amikor azonban a gólem később kicsúszott az irányítása alól, a rabbi újra élettelenné tette, kivéve belőle a sémet. A gólem története halhatatlanná tette a rabbit, bár nem úgy, ahogyan azt ő maga elképzelte.

STUDENÉ PREDJEDLÁ

HIDEG ELŐÉTELEK

120 g	**NAKLADANÝ HERMELÍN** *PÁCOLT CAMEMBERT SAJT-fűszeres olajban pácolva*	(7)	6,90€
100 g	**UTOPENEC** *ECETES HÁZI KOLBÁSZ*	(1)	5,90€
200 g	**SYROVÝ TANIER** *SAJTOS TÁL*	(7)	8,00€
100 g	**ÚDENÝ HOVÄDZÍ JAZYK** *FÜSTÖLT MARHANYELV-céklával, tormával*	(12)	6,90€
100 g	**PIVNÝ TATARÁČIK Z OLOMOUCKÝCH SYREČKOV** *SÖRÖS TATÁR OLOMOUCI SAJTBÓL*	(6, 7)	6,30€

TEPLÉ PREDJEDLÁ

MELEG ELŐÉTELEK

100 g	**HRIANKY S CESNAKOM** *FOKHAGYMÁS PIRÍTÓS*	(1)	2,50€
120 g	**HRIANKY S NIVOVOU NÁTIERKOU** *PIRÍTÓS KÉKBEN PENÉSZEZETT SAJTKRÉMMEL*	(1, 7)	6,50€
100 g	**GOLEMOV TOAST** toast, kuracie mäso, diabolská omáčka *GOLEM PIRÍTÓS–csirkemell, csípős szósz*	(1, 3, 7)	7,90€
100 g	**PEČENÁ KLOBÁSA** horčica, chren. (Účtuje sa každých 10 g navyše) *SÜLT KOLBÁSZ MUSTÁRRAL ÉS TORMÁVAL* *(Minden további 10 g külön díjazás alá esik)*	(10, 12)	4,30€

KLASIKA ZO SYROV

SAJT KLASZIKUS

100 g	**VYPRÁŽANÝ SYR** *RÁNTOTT SAJT*	(1, 3, 7)	7,90€
120 g	**VYPRÁŽANÝ SYR SO ŠUNKOU** *SONKÁS RÁNTOTT SAJT*	(1, 3, 7)	8,30€
120 g	**VYPRÁŽANÝ HERMELÍN** *RÁNTOTT CAMEMBERT SAJT*	(1, 3, 7)	7,90€
120 g	**HERMELÍN NA GRILE S PIVNÝM DŽEMOM** *GRILLEZETT CAMEMBERT SÖRLEKVÁRRAL*	(7)	7,90€



ŠPECIALITY Z BRAVČOVINKY

DISZNÓHÚS SPECIALITÁSOK

150 g KRÁĽOVSKÉ KARÉ (7) 10,70€

karé na prírodno, hermelín

KIRÁLYI SERTÉSSZELET-sertésszűz, camembert sajt

150 g GOLEMOV DYCH (6) 10,50€

karé, kapusta, sójová omáčka, pór, čili

GOLEM LEHELETE–sertéshús darabok, káposzta, szójaszósz, póréhagyma, chili

150 g VYPRÁŽANÝ BRAVČOVÝ REZEŇ (1, 3, 7) 8,80€

SÜLT SERTÉS RANTOTT

ŠPECIALITY Z KURACINY

A CSIRKÉBŐL KÉSZÜLT SPECIALITÁSOK

200 g KURACÍ STEAK S GRILOVANOU ZELENINOU 11,30€

GRILLEZETT CSIRKESTEAK GRILLEZETT ZÖLDSÉGEKKEL

150 g LABUŽNÍCKE PRSIA S BYLINKOVÝM MASLOM (7) 7,90€

ÍNYENCS CSIRKEMELL FŰSZERVAJJAL

150 g KURACIE NUGETKY (1, 3, 7) 8,80€

CSIRKE NUGGETEK

ŠPECIALITY

SPECIALITÁSOK

100 g VYPRÁŽANÉ OLOMOUCKÉ SYREČKY V CESTÍČKU (1, 3, 7) 8,80€

RÁNTOTT OLOMOUCI SAJT TÉSZTÁBAN

1 kg PEČENÉ LABUŽNÍCKE BAVORSKÉ KOLENO 21,00€

(Účtuje sa každých 100 g navyše.
Čakacia doba je minimálne 1 hodina.
Priemerná váha kolena je 1,8 – 2,5 kg.)

SÜLT ÍNYENC BAJOR CSÜLÖK

(Minden további 100 g után külön díjat számítunk fel,
a várakozási idő legalább 1 óra, a csülök átlagos súlya 1,8–2,5 kg)

ŠALÁTY

SALÁTÁK

300 g	**GRÉCKY ŠALÁT** paradajky, paprika, uhorky, cibuľa, olivy, feta syr GÖRÖG SALÁTA-*paradicsom, paprika, uborka, hagyma, olívabogyó, feta sajt*	(7)	6,80€
300 g	**ŠOPSKÝ ŠALÁT** paradajky, paprika, uhorky, syr feta SOPSZKA SALÁTA-*paradicsom, paprika, uborka, feta sajt*	(7)	6,50€

PRÍLOHY

KÖRETEK

200 g	**HRANOLKY** HASÁBBURGONYA		2,70€
200 g	**STEAKOVÉ HRANOLKY** STEAK BURGONYA		3,40€
200 g	**AMERICKÉ ZEMIAKY** AMERIKAI BURGONYA		2,70€
200 g	**DUSENÁ RYŽA** PÁROLT RIZS.		2,50€
60 g	**FEFERÓNY** ERŐS PAPRIKA		1,20€
60 g	**BARANIE ROHY** PÁCOLT ENYHE PAPRIKA		1,20€
60 g	**KYSLÉ UHORKY** SAVANYÚ UBORKA		1,20€
60 g	**CHREN** TORMA		1,20€
50 g	**CHLIEB** KENYÉR	(1)	0,20€

OMÁČKY

SZÓSZOK

70 g	**TATÁRSKA OMÁČKA** TATÁR SZÓSZ	(3, 7, 10)	1,50€
70 g	**DIABOLSKÁ OMÁČKA** HÁZI CSÍPŐS SZÓSZ	(3, 7, 10)	1,60€
70 g	**KEČUP** KETCHUP		1,20€
70 g	**HORČICA** MUSTÁR		1,20€

ALERGÉNY/ALLERGÉNEK



1. **OBILNINY OBSAHUJÚCE LEPOK**
   Glutént tartalmazó gabonafélék



2. **KÔROVCE A VÝROBKY Z NICH**
   Rákfélék és rákféle tartalmú termékek



3. **VAJCIA A VÝROBKY Z NICH**
   Tojás és tojást tartalmazó termékek



4. **RYBY A VÝROBKY Z NICH**
   Hal és halat tartalmazó termékek



5. **ARAŠÍDY A VÝROBKY Z NICH**
   Földimogyoró és földimogyorót tartalmazó termékek



6. **SÓJOVÉ ZRNÁ A VÝROBKY Z NICH**
   Szója és szójatartalmú termékek



7. **MLIEKO A VÝROBKY Z NEHO**
   Tej és tejtermékek



8. **ORECHY**
   Diófélék és dióféléket tartalmazó termékek



9. **ZELER A VÝROBKY Z NEHO**
   Zeller és zellert tartalmazó termékek



10. **HORČICA A VÝROBKY Z NEJ**
    Mustár és mustárt tartalmazó termékek



11. **SEZAMOVÉ SEMENÁ**
    Szezámmag és szezámmagot tartalmazó termékek



12. **OXID SIRIČITÝ**
    Kén-dioxid és kén-dioxidot tartalmazó termékek



13. **VLČÍ BÔB A VÝROBKY Z NEHO**
    Lupin és lupint tartalmazó termékek



14. **MÄKKÝŠE A VÝROBKY Z NICH**
    Molluszok és molluszt tartalmazó termékek

VÁŽENÍ KLIENTI, RADI BY SME VÁS INFORMOVALI...

Váha mäsa je uvedená v surovom stave.
Posledné objednávky studenej kuchyne sú 30 minút pred záverečnou.
Posledné objednávky teplej kuchyne sú 45 minút pred záverečnou.
Čakacia doba na jedla je minimálne 30 minút.
Polovičné porcie jedál nepodávame.
Prílohy podávame iba k jedlám.

TISZTELT VENDÉGEINK, SZERETNÉNK TÁJÉKOZTATNI ÖNÖKET...

A hús súlya nyers állapotban van feltüntetve.
A hidegkonyha utolsó rendeléseit zárás előtt 30 perccel fogadjuk.
A melegkonyha utolsó rendeléseit zárás előtt 45 perccel fogadjuk.
Az ételekre való várakozási idő legalább 30 perc.
Fél adagokat nem szolgálunk fel.
A köreteket csak ételekhez szolgáljuk fel.



NÁPOJOVÝ LÍSTOK

ITALLAP

ŠPECIALITA/SPECIALITÁSOK

0,04 l	GOLEM PIVOVICA GOLEM SÖR PÁRLAT *az ajánlat szerint*		5,30€

KOŇAK/COGNAC

0,04 l	MARTEL V.S.	40 %	4,80€

WHISKY

0,04 l	JACK DANIELS	40 %	4,80€
0,04 l	JACK DANIELS HONEY	35 %	4,80€
0,04 l	JAMESON	40 %	3,60€

BRANDY

0,04 l	METAXA *****	38 %	3,70€

TEQUILA

0,04 l	TEQUILA SILVER	38 %	3,70€
0,04 l	TEQUILA GOLD	38 %	3,70€

RUM

0,04 l	R TUZEMSKÝ	40 %	2,00€
0,04 l	CAPTAIN MORGAN SPICED GOLD	35 %	3,30€
0,04 l	DIPLOMATICO RESERVA EXCLUSIVA	40 %	5,80€
0,04 l	REPUBLIKA BOŽKOV EXCLUSIVE	38 %	3,50€

JELÍNEK DESTILÁTY/
EREDTI CSEH JELÍNEK PÁRLATOK

0,04 l	**BOROVIČKA**	45 %	2,50€
0,04 l	**VODKA**	40 %	2,30€
0,04 l	**SLIVOVICA KOSHER** SZILVAPÁLINKA KOSHER	50 %	4,80€
0,04 l	**SLIVOVICA** SZILVAPÁLINKA	50 %	3,70€
0,04 l	**HRUŠKOVICA** KÖRTEPÁLINKA	42 %	3,70€
0,04 l	**MARHUĽOVICA** BARACKPÁLINKA	42 %	3,90€

LIKÉRY/LIKŐRÖK

0,04 l	**JAGERMEISTER/ORANGE JAGERMEISTER**	35 %	3,20€
0,04 l	**BECHEROVKA** CSEH GYÓGYNÖVÉNY LIKŐR	38 %	3,10€
0,04 l	**PEPERMINTOVÝ LIKÉR** BORSMENTA LIKŐR		2,10€

LIEHOVINY/SZESZEK

0,04 l	**VODKA FINLANDIA**	40 %	3,00€
0,04 l	**GIN BEEFETER**	40 %	3,30€
0,04 l	**FERNET STOCK**	38 %	3,00€
0,04 l	**FERNET STOCK CITRUS**	27 %	3,00€

VÍNO/BÓR

0,1 l	**VÍNO BIELE** FEHÉRBOR (Az *ajánlat szerint*)	1,60€
0,1 l	**VÍNO ČERVENÉ** VÖRÖSBOR (Az *ajánlat szerint*)	1,60€
0,1 l	**VARENÉ VÍNO** FORRALT BOR (Az *aktuális ajánlat szerint*)	1,90€

NEALKOHOLICKÉ PIVO/ ALKOHOLMENTES SÖR

0,50 l	**POSTŘIŽINY** POSTŘIŽINY *palackozott*	2,50€

PIVO/SÖR

PODĽA PONUKY V AKTUÁLNEJ PIVNEJ KARTE

AZ ÉPPEN ÉRVÉNYES SÖRKÍNÁLAT SZERINT

NEALKOHOLICKÉ NÁPOJE/ ALKOHOLMENTES ITALOK

0,33 l	**MINERÁLNA VODA ROMERQUELLE** ROMERQUELLE ÁSVÁNYVÍZ (*szénsavas, enyhén szénsavas, mentes*)	2,60€
0,33 l	**COCA COLA/COCA COLA ZERO**	2,60€
0,33 l	**KINLEY TONIC**	2,60€
0,33 l	**SPRITE**	2,60€
0,25 l	**CAPPY** *Podľa ponuky/Az ajánlat szerint*	2,60€
0,10 l	**KOFOLA originál** *Original CZECH COLA*	0,50€
1,00 l	**DŽBÁN S VODOU** *Citrón, pomaranč* VÍZKANCSÓ–*citrom, narancs*	3,00€

KÁVA, ČAJ/KÁVÉ, TEA

	ESPRESSO	**7 g**	**1,80€**
	ZALIEVANÁ KÁVA TÖRÖK KÁVÉ	**7 g**	**1,60€**
	VIEDENSKÁ KÁVA *Káva, šľahačka* BÉCSI KÁVÉ-*kávé, tejszínhab*	**7 g**	**2,20€**
	ČAJ *Ovocný, zelený, mätový, čierny* TEA-*gyümölcs, zöld, menta, fekete*		**2,00€**

POCHUTINY/FINOMSÁGOK

MED MÉZ		**0,60€**
100 g	**ARAŠIDY** FÖLDIMOGYORÓ	**2,30€**
150 g	**TYČINKY** ROPI	**2,30€**
130 g	**SLOVAKIA CHIPS**	**2,80€**

DEZERT/DESSZERT

PODĽA AKTUÁLNEJ PONUKY

AZ AKTUÁLIS KÍNÁLAT SZERINT